

## Säkerhetsdatablad Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

### AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

- Datum för när säkerhetsdatabladet sammanställdes: 26.10.2009
- **1.1 Produktbeteckning**
- Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem
- Artikelnummer:  
9006.0137  
9006.0147
- **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från**  
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ämnets användning / tillredningen** Klarspolare
- **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad**
- **Tillverkare / Leverantör:**  
RATIONAL AG  
Iglinger Straße 62  
86899 Landsberg am Lech  
Germany  
Tel.: +49 8191 327-2365  
Fax: +49 8191 327-72 2365
- **Leverantör:**  
RATIONAL Scandinavia  
Kabingatan 11  
212 39 Malmö  
Tel.: +46(0)40 680 85 00
- **E-postadress för den behöriga person som ansvarar för säkerhetsdatabladet**  
reinigung@rational-online.com
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** Product management
- **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**  
Giftnotruf München "Klinikum rechts der Isar"  
Tel. +49 89 19 24 0

### AVSNITT 2: Farliga egenskaper

- **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen**
- **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008**  
Produkten är inte klassificerad enligt CLP-förordningen.
- **2.2 Märkningsuppgifter**
- **Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008** Utgår
- **Faropiktogram** Utgår
- **Signalord** Utgår
- **Faroangivelser** Utgår
- **Ytterligare uppgifter:**  
EUH208 Innehåller 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. Kan orsaka en allergisk reaktion.  
EUH210 Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.
- **2.3 Andra faror**
- **Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**
- **PBT:** Ej användbar.

(Fortsättning på sida 2)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

· vPvB: Ej användbar.

(Fortsättning från sida 1)

### AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

#### · 3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar

 · **Beskrivning:** Vattenbaserad lösning

#### · Farliga ingredienser:

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	Citronsyra, monohydrat ! Eye Irrit. 2, H319	≤ 2,5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Indexnummer: 603-117-00-0	Isopropanol ! Flam. Liq. 2, H225; ! Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	≤ 2,5%

 · **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

#### · Materialinnehåll enligt Förordning (EG) nr 648/2004:

nonjoniska tensider	<5%
BENZISOTHIAZOLINONE	

### AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

#### · 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

 · **Allmänna hänvisningar:** Det erfordras inga speciella åtgärder.

 · **Efter inandning:** Tillförsel av friskluft, vid besvär kontakta läkare.

 · **Efter kontakt med huden:**

Spola med mycket vatten.

Om hudirritation kvarstår, kontakta läkare.

 · **Efter kontakt med ögonen:**

Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten. Om besvär kvarstår, kontakta läkare.

 · **Efter förtäring:**

Skölj munnen och drick rikligt med vatten.

Om besvär kvarstår, kontakta läkare.

#### · 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

#### · 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Symptomatisk behandling

### AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

#### · 5.1 Släckmedel

 · **Lämpliga släckningsmedel:**

 CO<sub>2</sub>, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.

 · **Släckningsmedel som är olämpliga av säkerhetsskäl:** inga

#### · 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

Vid brand kan följande frigöras:

 Kolmonoxid (CO) och koldioxid (CO<sub>2</sub>)

(Fortsättning på sida 3)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

(Fortsättning från sida 2)

- **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal**
- **Speciell skyddsutrustning:**  
Använd andningskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.
- **Ytterligare uppgifter**  
Brandrester och förorenat släckningsvatten skall omhändertas enligt myndigheternas föreskrifter.

### AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer**  
Använd personlig skyddsdräkt.  
Se till att ventilationen är tillräcklig.  
Undvik inandning av ånga.
- **6.2 Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**  
Se till att ventilationen är tillräcklig.  
Sug upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrabindemedel, universalbindemedel, sågspån).  
Sörj för omhändertagning eller avfallshantering i lämpliga behållare.  
Omhänderta det uppsugna materialet på ett föreskrivet sätt.
- **6.4 Hänvisning till andra avsnitt**  
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.  
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.  
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

### AVSNITT 7: Hantering och lagring

- **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering**  
Sörj för god ventilation/utsug på arbetsplatsen.  
Ångor skall ej andas in.  
Undvik kontakt med ögonen.  
Undvik långvarig kontakt med huden.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:** Varm produkt utvecklar lättantändliga ångor.
- **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet**
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:** Beakta de bestämmelser med avseende på vatten.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:**  
Förvara behållaren tätt tillsluten.  
Skyddas mot frost.  
Store and transport upright.
- **7.3 Specifik slutanvändning** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

### AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**  
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.

(Fortsättning på sida 4)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

(Fortsättning från sida 3)

### · 8.1 Kontrollparametrar

· **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**

#### 67-63-0 Isopropanol

OEL (SE)	Korttidsvärde: 600 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm
	Nivågränsvärde: 350 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm
	V

· **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.

### · 8.2 Begränsning av exponeringen

· **Personlig skyddsutrustning:**

· **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**

Undvik kontakt med livsmedel, drycker och foder.

Undvik inandning av gaser/ångor/aerosoler.

Undvik kontakt med ögonen.

Undvik långvarig och intensiv hudkontakt.

Tvätta händerna före raster och efter arbetet.

· **Andningsskydd:** Erfordras ej vid bra rumsventilation.

· **Handskydd:**

Skyddshandskar

Handskar bör bäras så lite som möjligt för att undvika hudproblem.

Kontrollera före varje användning att handskarna är täta.

Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.

Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.

Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.

· **Handskmaterial**

Val av lämplig handsk är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.

· **Handskmaterialets penetreringstid**

Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.

· **Ögonskydd** Vid påfyllning rekommenderas skyddsglasögon.

· **Kroppsskydd:** Lätt skyddsdräkt

## AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

· **9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper**

· **Allmänna uppgifter**

· **Utseende:**

Form: flytande

Färg: Ljusblå

· **Lukt:** karaktäristisk

· **Lukttröskel:** ej bestämd

· **pH-värde vid 20 °C:** 2,2

(Fortsättning på sida 5)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

(Fortsättning från sida 4)

· <b>Ändring av tillståndet</b>	
Smältpunkt / smältområde:	Ej bestämd
Initial kokpunkt och kokpunktsintervall:	Ej bestämd
· <b>Flampunkt:</b>	ej användbar
· <b>Brandfarlighet (fast form, gas):</b>	ej användbar
· <b>Tändningstemperatur:</b>	
<b>Sönderfallstemperatur:</b>	Ej bestämd.
· <b>Självantändningstemperatur:</b>	Produkten är ej självantändlig.
· <b>Explosiva egenskaper:</b>	Produkten är ej explosionsfarlig.
· <b>Explosionsgränser:</b>	
Nedre:	Ej bestämd.
Övre:	Ej bestämd.
· <b>Oxiderande egenskaper:</b>	Inte klassificerat som oxiderande
· <b>Ångtryck:</b>	Ej bestämd.
· <b>Densitet vid 20 °C:</b>	0,95 - 1,05 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Relativ densitet</b>	Ej bestämd.
· <b>Ångdensitet</b>	Ej bestämd.
· <b>Avdunstningshastighet:</b>	Ej bestämd.
· <b>Löslighet i / blandbarhet med Vatten:</b>	Fullständigt blandbar
· <b>Fördelningskoefficient: n-oktanol/vatten:</b>	ej bestämd
· <b>Viskositet:</b>	
Dynamisk:	ej bestämd
Kinematisk:	ej bestämd
· <b>9.2 Annan information</b>	Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

### AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.2 Kemisk stabilitet**
- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:**  
Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **10.3 Risken för farliga reaktioner** Inga farliga reaktioner kända.
- **10.4 Förhållanden som ska undvikas** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.5 Oförenliga material:** Starka oxidationsmedel
- **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Kolmonoxid (CO) och koldioxid (CO<sub>2</sub>)

SE

(Fortsättning på sida 6)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

(Fortsättning från sida 5)

### AVSNITT 11: Toxikologisk information

- **11.1 Information om de toxikologiska effekterna**

- **Akut toxicitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

- **Klassificeringsrelevanta LD/LC50-värden:**

**5949-29-1 Citronsyra, monohydrat**

Oral	LD50	> 3000 mg/kg (råtta)
Dermal	LD50	> 2000 mg/kg (råtta)

**67-63-0 Isopropanol**

Oral	LDLo	3570 mg/kg (human)
	LD50	3600 mg/kg (mus)
		5045 mg/kg (råtta)
		6410 mg/kg (kanin)
Dermal	LD50	12800 - 13400 mg/kg (kanin)
Inhalativ	LC50/4 h	30 - 46,5 mg/l (råtta)

- **Primär retningseffekt:**

- **På huden:** Längre och/eller upprepad kontakt kan förorsaka retningar.

- **På ögat:** Liten retande effekt.

- **Luftvägs-/hudsensibilisering**

Innehåller 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. Kan orsaka en allergisk reaktion.

- **Subakut till kronisk toxicitet:** ej bestämd

- **CMR-effekter (cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska egenskaper)**

Enligt nuvarande kunskap inte CMR-effekter kända.

- **Mutagenitet i könsceller**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

- **Cancerogenitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

- **Reproduktionstoxicitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

- **Specifik organtoxicitet – enstaka exponering**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

- **Specifik organtoxicitet – upprepad exponering**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

- **Fara vid aspiration**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### AVSNITT 12: Ekologisk information

- **12.1 Toxicitet**

- **Akvatisk toxicitet:**

**67-63-0 Isopropanol**

LC50/96 h	9640 mg/l (fathead minnow (pimephales promelas)) (OECD Guideline 203)
EC50/48 h	13299 mg/l (daphnia magna)

(Fortsättning på sida 7)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

(Fortsättning från sida 6)

LC50/48 h | 8970 mg/l (leuciscus idus)

- **12.2 Persistens och nedbrytbarhet** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.3 Bioackumuleringsförmåga** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.4 Rörlighet i jord** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
- **Allmänna hänvisningar:**  
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i utspätt tillstånd resp. i större mängder.  
Den/de tensid(er) som ingår i denna beredning uppfyller kriterierna för biologisk nedbrytning i förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel. Data som stöder detta påstående finns till förfogande för medlemsstaternas behöriga myndigheter, och kommer att göras tillgängliga för dem vid direkt förfrågan, eller vid förfrågan från tillverkare av tvätt- och rengöringsmedel.  
WGK 1 (Självtvärdering): liten risk för vattenförorening (Tyskland).
- **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**
- **PBT:** ej användbar
- **vPvB:** ej användbar
- **12.6 Andra skadliga effekter** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

### AVSNITT 13: Avfallshantering

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**
- **Rekommendation:**  
Avfallshantering enligt myndigheternas föreskrifter.  
Små mängder kan deponeras tillsammans med hushållsavfall.
- **Europeiska avfallskatalogen**  
Avfallskoden enligt europeiska avfallskatalogen beror på från vilket steg i processen eller från vilken användning det kommer. På denna grund också andra avfallskoder kan vara möjliga.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
- **Rekommenderat rengöringsmedel:** Vatten, eventuellt med tillsats av rengöringsmedel.

### AVSNITT 14: Transportinformation

- |  |       |
|--|-------|
| · <b>14.1 UN-nummer</b>                    |       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                   | Utgår |
| · <b>14.2 Officiell transportbenämning</b> |       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                   | Utgår |
| · <b>14.3 Faroklass för transport</b>      |       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                   |       |
| · <b>Klass</b>                             | Utgår |
| · <b>14.4 Förpackningsgrupp</b>            |       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                   | Utgår |

(Fortsättning på sida 8)

# Säkerhetsdatablad

## Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

(Fortsättning från sida 7)

· <b>14.5 Miljöfaror:</b>	
· <b>Marine pollutant:</b>	NEJ
· <b>14.6 Särskilda skyddsåtgärder</b>	Ej användbar.
· <b>14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden</b>	Ej användbar.
· <b>Transport / ytterligare uppgifter:</b>	Inget farligt ämne enligt förordningarna ovan.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	Utgår

### AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö**
- **Nationella föreskrifter:**
- **Förordning för störningsfall:** Direktiv 2012/18/EU skall inte tillämpas.
- **Vattenförorening - riskklass:** WGK 1 (Självutvärdering): liten risk för vattenförorening (Tyskland).
- **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

### AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produkttegenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

- **Relevanta fraser**

Denne/Dessa H-satsen/r gäller för ingrediensen/erna och uppger inte nödvändigtvis preparatens klassificering.

H225 Mycket brandfarlig vätska och ånga.

H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.

H336 Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.

- **Område som utfärdar datablad:**

C.S.B. GmbH Phone: +49 - 2151 - 652086-0  
 Düsseldorf Str. 113 Fax: +49 - 2151 - 652086-9  
 47809 Krefeld / Germany

- **Förkortningar och akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Brandfarliga vätskor – Kategori 2

Eye Irrit. 2: Allvarlig ögonskada eller ögonirritation – Kategori 2

(Fortsättning på sida 9)



**Säkerhetsdatablad**  
**Enligt 1907/2006/EG, Artikel 31**

Datum för utskrift: 24.06.2017

Versionsnummer 2

Omarbetad: 24.06.2017

**Handelsnamn: RATIONAL Sköljmedel för efterspolning för CleanJet® Rengöringsystem**

STOT SE 3: Specifik organtoxicitet (enstaka exponering) – Kategori 3

(Fortsättning från sida 8)

· \* **Data ändrade gentemot föregående version**

SE